

SCS 24VDC P1SIL3ES LL**Weidmüller Interface GmbH & Co. KG**

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Przełącznik bezpieczeństwa SIL3 został stworzony specjalnie do aplikacji, wymagających zapewnienia bezpiecznego włączania zasilania w procesach technologicznych. Przełącznik spełnia wymagania bezpieczeństwa funkcyjnego i posiada certyfikat TUV NORD zgodny z normą EN 61508:2010. Atest eksploatacji w obszarach zagrożonych wybuchem oraz rozszerzony zakres temperatury, sięgający do 70 °C umożliwia eksploatację nawet w trudnych warunkach otoczenia. Zintegrowane wyjście diagnostyczne i alarmowe przełącznika umożliwia ciągłe monitorowanie przzerwania obwodu oraz awarii obciążenia.

- Monitorowanie linii (wykrywanie przzerwania obwodu) i obciążenia
- Atest do obszarów zagrożonych wybuchem
- Certyfikat zgodny z EN 61508:2010
- Opcjonalny, wąski przełącznik bezpieczeństwa o szerokości 17,8 mm o zakresie temperatury do 50 °C

Ogólne dane zamówieniowe

Wersja	przełącznik bezpieczeństwa, 24 V DC \pm 20%, , maks. prąd przełączający, bezpiecznik wewnętrzny : , kategoria bezpieczeństwa: SIL 3 EN 61508:2010
Nr zam.	2633940000
Typ	SCS 24VDC P1SIL3ES LL
GTIN (EAN)	4050118665543
Ilość	1 Szt.

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Wymiary i ciężary

Głębokość	119,2 mm	Głębokość (cale)	4,693 inch
Wysokość	113,6 mm	Wysokość (cale)	4,472 inch
Szerokość	17,5 mm	Szerokość (cale)	0,689 inch
Masa netto	218 g		

Temperatury

Temperatura magazynowania	-40 °C...85 °C	Temperatura eksploatacyjna	-40 °C...50 °C
Wilgotność	95 %, bez kondensacji		

Wejście (zasilanie)

Oznaczenie przyłącza	0V, 24 V	Znamionowe napięcie sterujące	24 V DC ±20 %
Pobór prądu	< 40 mA + M14	Obwód ochronny	Zabezpieczenie przez pomieszaniem biegunów

Wejście (obwód bezpieczeństwa)

Oznaczenie złącz (obwód bezpieczeństwa)	A1, A2	Znamionowe napięcie sterujące	24 V DC ± 20%
prąd pobierany		wskaźnik stanu	Żółta dioda LED (RLY): włączenie po aktywowaniu obwodu wejściowego (A1, A2) urządzenia
	56 mA		
Obwód ochronny	Zabezpieczenie przez pomieszaniem biegunów, Dioda zwrotna		

Wejścia testowe (obwód zabezpieczający)

Oznaczenie przyłącza (test bezpieczeństwa)	T1, T2, T3	Znamionowe napięcie sterujące	24 V DC ±20 %
Liczba wejść testowych	3		

Wyjście (obwód bezpieczeństwa)

Oznaczenie przyłącza (wyjście bezpieczeństwa)	L, N, 13, 14	Konstrukcja zestyku	1 x położenie bezpieczne przy zasilaniu (zestyk NO)
materiał podstawowy zestyku	AgNi z cienką warstwą złota	maks. dopuszczalne napięcie załączalne	250 V AC
maks. prąd przełączający, bezpiecznik zewnętrzny	2,5 A	maks. moc załączalna	625 VA
Zewnętrzne zabezpieczenie wstępne	2,5 A (opóźnione włączenie)	czas włączania	50 ms
min. moc załączalna	30 mA @ 15 V		

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Wyjście alarmowe

Oznaczenie wejść (wyjście alarmowe)	M13, M14	Wyjście cyfrowe (wyjście alarmowe)	1 DO
Półprzewodnikowy (wyjście alarmowe)	MOS-FET wysoki-aktywny	Wyjście prądowe, maks. (wyjście alarmowe)	100 mA
Zabezpieczone przed zwarcie (wyjście alarmowe)	Tak, bez ograniczenia czasu	Spadek napięcia przy maksymalnym obciążeniu (wyjście alarmowe)	1,5 V
Wskaźnik stanu (wyjście alarmowe)	Czerwona dioda LED (ERR): błyskanie w przypadku wykrycia usterki urządzenia, podłączone napięcie zasilania i bez aktywności obwodu wejściowego (A1, A2)		

Wyjście diagnostyczne

Oznaczenie przyłącza (wyjście diagnostyczne)	D21, D22	Napięcie sterowania, maks. (wyjście diagnostyczne)	30 V
Sterowanie, prąd maks. (wyjście diagnostyczne)	100 mA	Pojemność sterowania, min. (wyjście diagnostyczne)	1 mW
Konstrukcja styków (wyjście diagnostyczne)	1 zestyk rozwierny	Elementy łączące (wyjście diagnostyczne)	AgNi platerowane złotem
Wskaźnik stanu (wyjście diagnostyczne)	Zielona dioda LED (DIAG): włączenie po podłączeniu napięcia zasilania i bez aktywności obwodu wejściowego (A1, A2)		

Podstawowe parametry bezpieczeństwa technicznego

typ urządzenia	A	kategoria bezpieczeństwa	SIL 3
norma bezpieczeństwa	EN 61508:2010		

Dane ogólne

Robocza wysokość nad poziomem morza	≤ 2000 m, nad poziomem morza	Szyna	TS 35
Barwny	czarny, żółty		

Koordynacja izolacji

Koordynacja izolacji zgodnie z	EN 61010-2-201	Napięcie znamionowe	300 V
Stopień zanieczyszczenia	2	Kategoria przepięciowa	III
odstęp izolacyjny powierzchniowy i powietrzny strona sterowania - strona obciążenia	≥ 6 mm	wytrzymałość napięciowa strona sterowania - strona obciążenia	3,51 kV _{efekt.} / 1 min.
Stopień ochrony	IP20		

Dalsze szczegóły aprobat / norm

Normy	EN 61010-1, EN 61010-2-201, EN 61326-3-2, EN 61326-1, EN 61326-3-1, DIN EN 61508	Nr certyfikatu (cULus)	E141197
-------	--	------------------------	---------

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Dane przyłączeniowe

Metoda wykonywania złącz	złącze śrubowe	Długość usunięcia izolacji przyłącza pomiarowego	8 mm
Moment obrotowy dociągający, min.	0,4 Nm	Moment obrotowy dociągający, maks.	0,6 Nm
Zakres zacisków przyłącza pomiarowego	1,5 mm ²	Zakres zaciskania, min.	0,13 mm ²
Zakres zaciskania, maks.	2,5 mm ²	przekrój przyłącza przewodu AWG, min.	AWG 26
przekrój przyłączeniowy przewodu AWG, maks.	AWG 12	Przekrój przyłącza przewodu, jednodrutowy, min.	0,2 mm ²
Przekrój przyłącza przewodu, jednodrutowy, max.	2,5 mm ²	Przekrój przyłącza przewodu, cienki przewód wielodrutowy, min.	0,2 mm ²
Przekrój przyłącza przewodu, z cienkiego drutu, maks.	2,5 mm ²	Przekrój przyłącza przewodu, cienki przewód wielodrutowy z tulejkami kablowymi DIN 46228/4, min.	0,2 mm ²
Przekrój przyłącza przewodu, cienki przewód wielodrutowy z tulejkami kablowymi DIN 46228/4, maks.	2,5 mm ²	przekrój przyłącza przewodu, cienkodrutowy, AEH (DIN 46228-1), min.	0,2 mm ²
przekrój przyłącza przewodu, cienkodrutowy, AEH (DIN 46228-1), maks.	2,5 mm ²	Wielkość ostrza	Gr. PH0

Wielkości znamionowe IECEx/ATEX/cUL

nr certyfikatu (ATEX)	UL20ATEX2457X	Nr certyfikatu (IECEx)	IECExULD20.0032X
Nr certyfikatu (cULus)	E141197	Nr certyfikatu (cULusEX)	E324123
Znakowanie EN 60079	Ex ec nC IIC T4 Gc		

Klasyfikacje

ETIM 6.0	EC001449	ETIM 7.0	EC001449
ETIM 8.0	EC001449	ETIM 9.0	EC001449
ECLASS 9.0	27-37-18-19	ECLASS 9.1	27-37-18-19
ECLASS 10.0	27-37-18-19	ECLASS 11.0	27-37-18-19
ECLASS 12.0	27-37-18-19	ECLASS 13.0	27-37-18-19

Zgodność produktu z wymogami środowiska naturalnego

REACH SVHC	Lead 7439-92-1
SCIP	807f1906-ce90-4f93-8801-4b128b343e6b

Dopuszczenia

Dopuszczenia



ROHS	Zgodny
UL File Number Search	Witryna UL
Nr certyfikatu (cULus)	E141197
Nr certyfikatu (cULusEX)	E324123

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Dane techniczne

Pobieranie

Dopuszczenie/Certyfikat/Deklaracja zgodności	TÜV Safety Approved certificate Certification ATEX Certificate IECEX Certificate UL C1D2 CCC Ex certificate Declaration of Conformity
Dane projektowe	CAD data – STEP
Dokumentacja użytkownika	Safety manual – English Sicherheitshandbuch – Deutsch Beipackzettel / Package Insert – multilingual
Katalogi	Catalogues in PDF-format

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

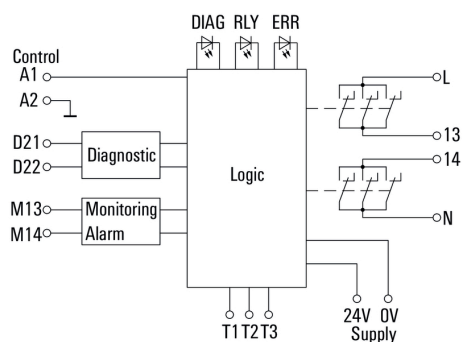
D-32758 Detmold

Germany

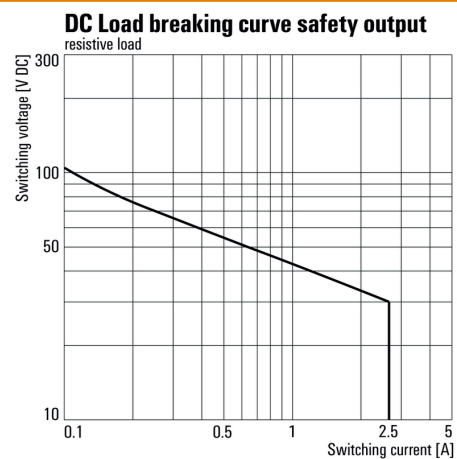
www.weidmueller.com

Rysunki

Schemat połączeń

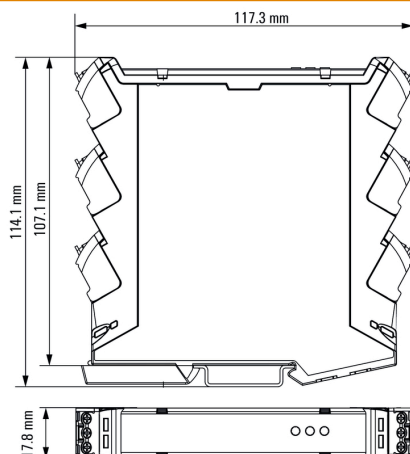


Wykres



Charakterystyka ograniczenia prądu
obciążenia DC Obciążenie rezystancyjne

Rysunek wymiarowany



SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

neutralna



ESG to sprawdzony oznacznik o formacie MultiCard przeznaczony do wielu dobrze znanych urządzeń elektrycznych. W rezultacie można otrzymać wysokiej jakości oznaczenia urządzeń, czytelne, z wysokim kontrastem.

Oferujemy różne typy urządzeń różnych producentów, takich jak Siemens, ABB, Beckhoff itp.

Najważniejsze zalety:

- Uniwersalne szyldy; w zależności od typu samoprzylepne lub mocowane na zatrzask
- Do urządzeń mocowanych obok siebie, np. bezpieczników, oferujemy oznaczniki ESG do wciskania na szynę oznacznikową
- Wykonywanie nadruków laserowych zgodnie z indywidualnymi specyfikacjami

Do nadruku na zamówienie: Prosimy o przesłanie pliku z oprogramowaniem etykietującym M-Print PRO lub M-Print PRO Online (bez instalacji) zgodnie z naszymi specyfikacjami etykietowania.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	ESG 9/11 K MC NE WS	Wersja
Nr zam.	1857440000	ESG, Oznaczniki urządzeń x 11 mm, PA 66, Barwny: biały,
GTIN (EAN)	4032248402731	samoprzylepny
Ilość	200 Szt.	

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

neutralna



ESG to sprawdzony oznacznik o formacie MultiCard przeznaczony do wielu dobrze znanych urządzeń elektrycznych. W rezultacie można otrzymać wysokiej jakości oznaczenia urządzeń, czytelne, z wysokim kontrastem.

Oferujemy różne typy urządzeń różnych producentów, takich jak Siemens, ABB, Beckhoff itp.

Najważniejsze zalety:

- Uniwersalne szyldy; w zależności od typu samoprzylepne lub mocowane na zatrzask
- Do urządzeń mocowanych obok siebie, np. bezpieczników, oferujemy oznaczniki ESG do wciskania na szynę oznacznikową
- Wykonywanie nadruków laserowych zgodnie z indywidualnymi specyfikacjami

Do nadruku na zamówienie: Prosimy o przesłanie pliku z oprogramowaniem etykietującym M-Print PRO lub M-Print PRO Online (bez instalacji) zgodnie z naszymi specyfikacjami etykietowania.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	ESG 6.6/15 BHZ 5.00/03	Wersja
Nr zam.	1082520000	ESG, Oznaczniki urządzeń x 15 mm, PA 66, Barwny: biały
GTIN (EAN)	4032248845323	
Ilość	200 Szt.	

Wkręta z końcówką krzyżową, typu Phillips



Wkrętak do śrub z rowkiem krzyżowym, Typ Phillips, SDK PH DIN 5262, ISO 8764/2-PH, uchwyt zgodny z ISO 8764-PH, końcówka Chrom Top, rękojeść SoftFinish

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SDK PH0 X 60	Wersja
Nr zam.	2749400000	Wkrętak, Szerokość końcówki (B): 60 mm, Grubość końcówki (A):
GTIN (EAN)	4050118895629	
Ilość	1 Szt.	

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

Żółty



Etykiety tekstylne THM GEW są wykonane z bardzo elastycznej tkaniny bawełnianej. Dostarczane na szpuli do użytku w drukarkach termotransferowych, co pozwala stosowanie warstwy kleju, która jest grubsza niż w przypadku arkuszy A4 do biurowych drukarek laserowych. Elastyczny materiał oraz gruba warstwa kleju zapewniają większą siłę wiązania, umożliwiającą stosowanie na kanciastych lub okrągłych obiektach, np. na kablach lub węzłach.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	THM GEW 15/6 GE	Wersja	opakowanie
Nr zam.	1059790000	THM, Oznaczniki urządzeń, 6 x 15 mm, żółty	Szpula
GTIN (EAN)	4032248808182		
Ilość	1 Szt.		

Biały



Etykiety tekstylne THM GEW są wykonane z bardzo elastycznej tkaniny bawełnianej. Dostarczane na szpuli do użytku w drukarkach termotransferowych, co pozwala stosowanie warstwy kleju, która jest grubsza niż w przypadku arkuszy A4 do biurowych drukarek laserowych. Elastyczny materiał oraz gruba warstwa kleju zapewniają większą siłę wiązania, umożliwiającą stosowanie na kanciastych lub okrągłych obiektach, np. na kablach lub węzłach.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	THM GEW 15/6 WS	Wersja	
Nr zam.	1059780000	THM, Oznaczniki urządzeń, 6 x 15 mm, biały	
GTIN (EAN)	4032248808175		
Ilość	1 Szt.		

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

ESG 6/17

**Gwarantowana duża trwałość: ESG**

Wielokolorowe etykiety różnych rozmiarów mają warstwę mocnego kleju, który zapewnia najlepszą możliwą adhezję do powierzchni podłoża. Dzięki podwójnej powłoce poliestrowej materiał podstawowy jest wysoce odporny na rozdarcia.

Korzyści wynikające z zastosowania MultiMark

- "Różne materiały spełniające różne wymagania"
- Mogą być stosowane ze sprzętem od wielu różnych producentów
- Oznaczniki do urządzeń o znanej konstrukcji

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	ESG 6/17 MM WS	Wersja
Nr zam.	2005100000	ESG, Oznaczniki urządzeń, 6 x 17 mm, biały
GTIN (EAN)	4050118390728	
Ilość	3 000 Szt.	
Typ	ESG 6/17 MM GE	Wersja
Nr zam.	2005110000	ESG, Oznaczniki urządzeń, 6 x 17 mm, żółty
GTIN (EAN)	4050118390827	
Ilość	3 000 Szt.	

Neutralny podklejany

SM MultiCard jest oznaczniakiem do etykietowania urządzeń sterujących i sygnalizacyjnych. Szyldy wtyka się w oprawki lub przykleja przy naniesionej fabrycznie taśmie samoprzylepnej. Indywidualne szyldy można tworzyć przy użyciu drukarki PrintJet PRO lub ploterów MCP Plus i MCP Basic lub systemów znakowania Plotter.

- Użytkownicy mogą szybko wykonywać szyldy dostosowane do indywidualnych potrzeb.
- Nie ma potrzeby magazynowania drogich, standardowych szyldów.
- Wysoce odporne nadruki wykonywane drukarką PrintJet jako zamiennik grawerowania
- Przy szczególnie wysokich wymaganiach polecamy folię ochronną ETO SM.
- Uchwyty można stosować do przycisków o średnicy 22 mm lub 30 mm, firm Siemens, ABB, Moeller i Télémecanique

Do nadruku na zamówienie: Prosimy o przesłanie pliku z oprogramowaniem etykietującym M-Print PRO lub M-Print PRO Online (bez instalacji) zgodnie z naszymi specyfikacjami etykietowania.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SM 18/9.5 K MC NE GE	Wersja
Nr zam.	1248590000	SwitchMark, Oznaczniki urządzeń, 9.5 x 18 mm, Siemens 3 SB, żółty
GTIN (EAN)	4050118038958	
Ilość	200 Szt.	

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

Typ	SM 18/9.5 K MC NE GR	Wersja
Nr zam.	1248610000	SwitchMark, Oznaczniki urządzeń, 9.5 x 18 mm, szary
GTIN (EAN)	4050118038675	
Ilość	200 Szt.	

Typ	SM 18/9.5 K MC NE WS	Wersja
Nr zam.	1248580000	SwitchMark, Oznaczniki urządzeń, 9.5 x 18 mm, biały
GTIN (EAN)	4050118038965	
Ilość	200 Szt.	

Wkrętaki z końcówką krzyżową, typu Phillips



Wkrętak do śrub z rowkiem krzyżowym z izolacją VDE, Typ Phillips, SDIK PH DIN 7438, ISO 8764/2-PH, uchwyt zgodny z ISO 8764-PH, rękojeść SoftFinish

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SDIK PHO X 60	Wersja
Nr zam.	2749880000	Wkrętak, Szerokość końcówki (B): 0 mm, 60 mm, Grubość końcówki (A): 0
GTIN (EAN)	4050118897081	
Ilość	1 Szt.	

SM 18/9,5



Zapobieganie nieprawidłowej obsłudze: SM

Oznaczniki urządzeń MultiMark mogą być stosowane wraz z materiałami oznacznikowymi od różnych producentów. Niezależnie od sposobu użycia, zawsze gwarantują wyraźne oznaczenie wszystkich podzespołów, takich jak urządzenia sterujące i sygnalizacyjne różnych marek.

Korzyści wynikające z zastosowania MultiMark

- "Różne materiały spełniające różne wymagania"
- Mogą być stosowane ze sprzętem od wielu różnych producentów
- Oznaczniki do urządzeń o znanej konstrukcji

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	SM 18/9.5 MM WS	Wersja
Nr zam.	2006220000	SwitchMark, Oznaczniki urządzeń, 9 x 18 mm, biały
GTIN (EAN)	4050118391435	
Ilość	1 000 Szt.	

Typ	SM 18/9.5 MM GR	Wersja
Nr zam.	2006260000	SwitchMark, Oznaczniki urządzeń, 9 x 18 mm, szary
GTIN (EAN)	4050118390964	
Ilość	1 000 Szt.	

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

Typ	SM 18/9.5 MM GE	Wersja
Nr zam.	2006240000	SwitchMark, Oznaczniki urządzeń, 9 x 18 mm, żółty
GTIN (EAN)	4050118390698	
Ilość	1 000 Szt.	

neutralna



ESG to sprawdzony oznacznik o formacie MultiCard przeznaczony do wielu dobrze znanych urządzeń elektrycznych. W rezultacie można otrzymać wysokiej jakości oznaczenia urządzeń, czytelne, z wysokim kontrastem.

Oferujemy różne typy urządzeń różnych producentów, takich jak Siemens, ABB, Beckhoff itp.

Najważniejsze zalety:

- Uniwersalne szyldy; w zależności od typu samoprzylepne lub mocowane na zatrzask
- Do urządzeń mocowanych obok siebie, np. bezpieczników, oferujemy oznaczniki ESG do wciskania na szynę oznacznikową
- Wykonywanie nadruków laserowych zgodnie z indywidualnymi specyfikacjami

Do nadruku na zamówienie: Prosimy o przesłanie pliku z oprogramowaniem etykietującym M-Print PRO lub M-Print PRO Online (bez instalacji) zgodnie z naszymi specyfikacjami etykietowania.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	ESG 6/17 K MC NE WS	Wersja
Nr zam.	1880120000	ESG, Oznaczniki urządzeń x 17 mm, PA 66, Barwny: biały,
GTIN (EAN)	4032248478804	samoprzylepny
Ilość	200 Szt.	
Typ	ESG 6/17 K MC NE GE	Wersja
Nr zam.	1880110000	ESG, Oznaczniki urządzeń x 17 mm, PA 66, Barwny: żółty,
GTIN (EAN)	4032248478798	samoprzylepny
Ilość	200 Szt.	

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Akcesoria

neutralna



ESG to sprawdzony oznacznik o formacie MultiCard przeznaczony do wielu dobrze znanych urządzeń elektrycznych. W rezultacie można otrzymać wysokiej jakości oznaczenia urządzeń, czytelne, z wysokim kontrastem.

Oferujemy różne typy urządzeń różnych producentów, takich jak Siemens, ABB, Beckhoff itp.

Najważniejsze zalety:

- Uniwersalne szyldy; w zależności od typu samoprzylepne lub mocowane na zatrzask
- Do urządzeń mocowanych obok siebie, np. bezpieczników, oferujemy oznaczniki ESG do wciskania na szynę oznacznikową
- Wykonywanie nadruków laserowych zgodnie z indywidualnymi specyfikacjami

Do nadruku na zamówienie: Prosimy o przesłanie pliku z oprogramowaniem etykietującym M-Print PRO lub M-Print PRO Online (bez instalacji) zgodnie z naszymi specyfikacjami etykietowania.

Ogólne dane zamówieniowe

Typ	ESG 6/15 K MC NE WS	Wersja
Nr zam.	1880100000	ESG, Oznaczniki urządzeń x 15 mm, PA 66, Barwny: biały,
GTIN (EAN)	4032248478781	samoprzylepny
Ilość	200 Szt.	
Typ	ESG 6/15 K MC NE GE	Wersja
Nr zam.	1880130000	ESG, Oznaczniki urządzeń x 15 mm, PA 66, Barwny: żółty,
GTIN (EAN)	4032248478910	samoprzylepny
Ilość	200 Szt.	

SCS 24VDC P1SIL3ES LL

Weidmüller Interface GmbH & Co. KG

Klingenbergstraße 26

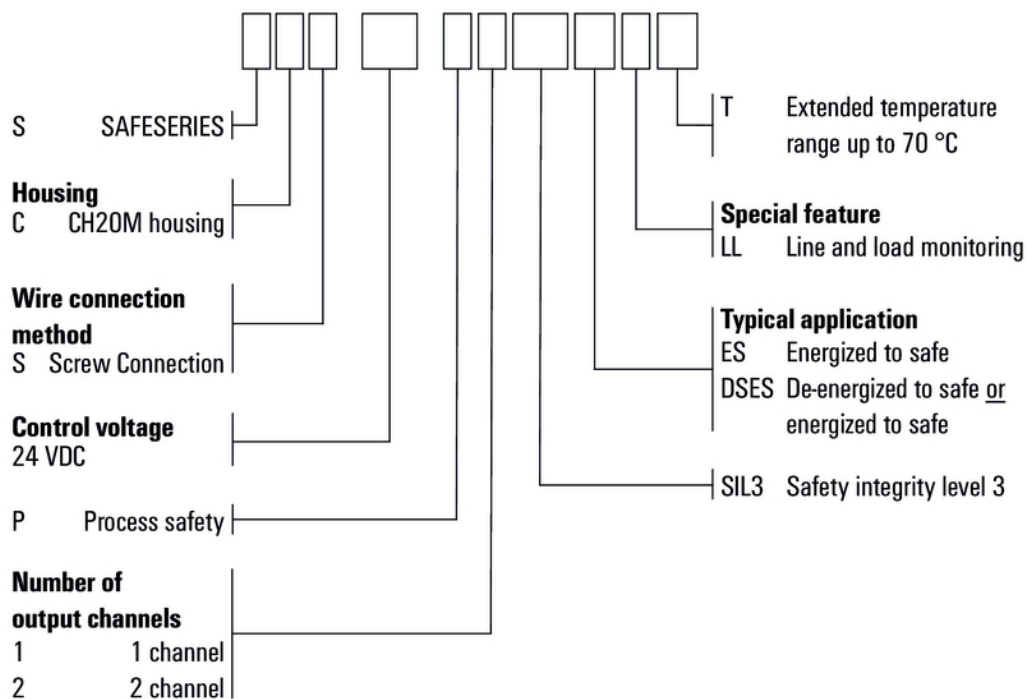
D-32758 Detmold

Germany

www.weidmueller.com

Rysunki

Pozostałe



Kody typów